


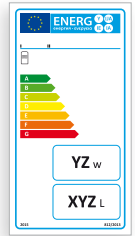
 **INTERACUMULADOR INOX-316 DOBLE SERPENTÍN**
 **316 STAINLESS STEEL DOUBLE SPIRAL COIL STORAGE TANK**
 **PRÉPARATEUR INOX 316 DOUBLE SERPENTIN SPIRAL**
 **INTERACUMULADOR INOX-316 DUPLA SERPENTINA ESPIRAL**



ACS ENERGÍA SOLAR
DHW SOLAR ENERGY
ECS ÉNERGIE SOLAIRE
AQS ENERGIA SOLAR



Depósito interacumulador con dos intercambiadores serpentín espiral, para agua caliente sanitaria, especial para energía solar y apoyo caldera, fabricado en acero inoxidable AISI 316, para instalación vertical en suelo.

Capacidades de 200 a 5.000 litros.

El calentamiento del ACS se realiza con energía solar en el serpentín inferior, y con una caldera convencional a través del serpentín superior.

El serpentín inferior ha sido dimensionado de acuerdo con las necesidades de la instalación de energía solar.

Apoyo al calentamiento de ACS por caldera de gas, gasóleo o biomasa a través del serpentín superior.

Presión de trabajo: ACS, 6, 8 ó 10 bar; Serpentina, 6 bar.

Temperatura máxima de trabajo 90°C.

Aislamiento térmico en espuma rígida de poliuretano inyectado $\lambda=0,022$ W/m°C; $\rho=45$ a 50 kg/m³, libre de HCFC y acabado exteriormente en PVC o poliéster semirrígido. Anodos de protección catódica de titanio permanentes Correx-up (OPCIONALES). Bocas de registro OPCIONALES DN-150, DN-200, DN-250 ó DN-400. Para capacidades superiores a 750 litros es obligatoria la boca DN-400, de acuerdo con CTE.

Aplicaciones: Acumulación y producción de agua caliente sanitaria con energía solar y apoyo de caldera, para consumos con pequeños y medios volúmenes de acumulación.

Ejemplos de utilización: Viviendas unifamiliares, hoteles, casas de turismo rural, gimnasios, edificios de viviendas con agua caliente centralizada.



Préparateur d'eau chaude sanitaire avec deux échangeurs serpentins spirales spécial pour énergie solaire et support chaudière fabriqué en acier inox AISI 316 pour installation verticale au sol.

Capacité de 200 à 5.000 litres.

Le chauffage de l'ECS est fait par énergie solaire dans le serpentín inférieur et une chaudière conventionnelle dans le serpentín supérieur.

Le serpentín inférieur a été dessiné pour respecter les besoins de l'installation d'énergie solaire.

Support au chauffage d'ECS par chaudière à gaz, fioul ou biomasse à partir du serpentín supérieur.

Pression de travail : ECS, 6, 8 ou 10 bar ; Serpentina 6 bar.

Température maximum de travail 90°C.

Isolation thermique en mousse rigide de polyuréthane injecté $\lambda=0,022$ W/m°C ; $\rho=45$ a 50 kg/m³ sans HCFC et habillage extérieure en PVC ou polyester semi-rigide.

Anodos de protección catódica de titanio permanente Correx-up (SOUS DEMANDE).

Trappe de visite SOUS DEMANDE DN-150, DN-200, DN-250 OU DN-400. Pour capacités supérieures à 750 litres et chauffage par énergie solaire il est obligatoire la trappe DN-400, dès la réglementation CTE (code technique de construction espagnol).

Application : Préparation et accumulation et production d'eau chaude sanitaire avec énergie solaire et support de chaudière pour petites et moyennes consommations.

Exemples d'utilisation : Maisons, hôtels, gymnases, bâtiments résidentiels avec de l'eau chaude centralisée.



Storage tank with two spiral coils, for DHW, special for solar energy and supported by a boiler, made of AISI 316 stainless steel, for vertical installation on the floor.

Capacities from 200 to 5,000 litres.

DHW heating is done by solar energy in the lower coil, and with a conventional boiler through the upper coil.

Lower coil has been dimensioned according to the needs of the solar energy installation.

Support to the DHW heating by gas boiler, gas oil or biomass through the upper coil.

Working pressure: DHW, 6, 8 or 10 bar; Spiral coils, 6 bar.

Maximum working temperature 90°C.

Thermal insulation of injected polyurethane rigid foam, HCFC-free $\lambda=0.022$ W/m°C ; $\rho=45$ to 50 kg/m³, and external finishing in PVC or semi rigid polyester. Cathodic protection by Correx-up permanent titanium anodes (OPTIONAL).

OPTIONAL manholes: DN-150, DN-200, DN-250 or DN-400. For larger capacities than 750 litres is compulsory the DN-400 manhole, according to CTE.

Applications: Storage and production of DHW with solar energy and supported by a boiler, for consumptions with small and medium storage volume.

Examples of use: houses, hotels, rural tourism houses, gyms and residential buildings with centralized DHW.



Depósito interacumulador com dois permutadores em serpentina em espiral, para água quente sanitária, especial para energia solar e apoio a caldeira, fabricado em aço inoxidável AISI 316, para colocação vertical de chão.

Capacidades de 200 a 5.000 litros.

O aquecimento da AQS realiza-se com energia solar na serpentina inferior e com uma caldeira convencional na serpentina superior.

A serpentina inferior foi dimensionada de acordo com as necessidades da colocação solar.

Apoio ao aquecimento de AQS por caldeira a gás, gasóleo ou biomassa pela serpentina superior.

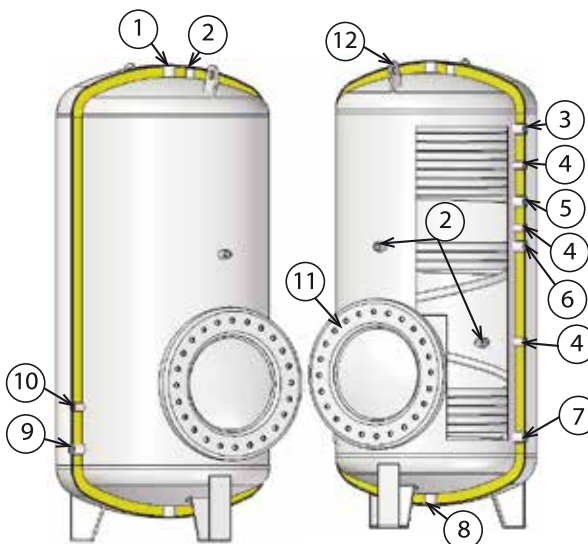
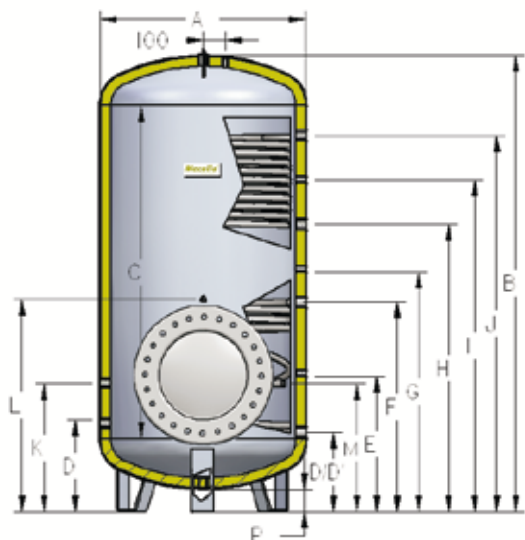
Pressão de trabalho: AQS, 6, 8 ou 10 bar; Serpentina, 6 bar.

Temperatura máxima de trabalho 90°C.

Isolamento térmico em espuma rígida de poliuretano injectado $\lambda=0,022$ W/m°C; $\rho=45$ a 50 kg/m³, livre de HCFC e acabamento exterior em PVC ou poliéster semi-rígido. Anodos de proteção catódica de titânio permanentes Correx-up (OPCIONAIS). Flanges de inspeção OPCIONAIS DN-150, DN-200, DN-250 ou DN-400. Para capacidades superiores a 750 litros é obrigatória a flange de DN-400 de acordo com o CTE (Código Técnico da Construção Espanhol).

Aplicações: Acumulação e produção de água quente sanitária através de energia solar e apoio de caldeira, para consumos com volumes de acumulação pequenos e médios.

Exemplos de utilização: Habitações unifamiliares, hotéis, moradas de turismo rural, ginásios e edifícios de habitação com água quente centralizada.



**INSTALAR SIEMPRE VÁLVULAS DE SEGURIDAD / ALWAYS INSTALL SAFETY VALVES
INSTALLER TOUJOURS AVEC SOUPAPES DE SÉCURITÉ / SEMPRE INSTALAR VÁLVULA DE SEGURANÇA**

Modelo/ Model	Capacidad nominal/ Nominal capacity (Litros/ Litres)	Capacidad real/ Efective capacity (Litros/ Litres)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	I (mm)	J (mm)	K (mm)	L (mm)	M (mm)	P (mm)	Eficiencia energética/ Energy efficiency	Pérdidas estáticas/ Static heat loss (w)
DPI//ES2 200	200	210	520	1.513	1.150	286	446	606	756	1.016	1.156	1.296	466	---	---	80	B	57
DPI//ES2 300	300	305	560	1.886	1.500	293	558	823	973	1.333	1.493	1.653	473	---	---	80	C	88
DPI//ES2 500	500	498	670	1.934	1.500	312	612	912	1.062	1.392	1.532	1.672	492	---	---	80	C	96
DPI//ES2 750	750	821	930	1.838	1.250	362	662	962	1.112	1.152	1.312	1.472	542	1.012	---	115		114
DPI//ES2 1.000	1.000	1.014	930	2.088	1.500	397	817	1.237	1.387	1.437	1.597	1.757	577	1.307	---	115		122
DPI//ES2 1.500	1.500	1.508	1.280	1.834	1.000	550/540	840	1.140	1.320	1.220	1.320	1.420	730	1.110	---	115		136
DPI//ES2 2.000	2.000	2.006	1.280	2.334	1.500	550	950	1.350	1.500	1.550	1.730	1.910	730	1.400	---	115		151
DPI//ES2 3.000	3.000	3.061	1.510	2.484	1.500	605	1.105	1.605	1.665	1.725	1.845	1.965	785	1.635	1.035	115		
DPI//ES2 4.000	4.000	4.000	1.910	2.183	1.000	724/694	924	1.154	1.254	1.294	1.394	1.524	874	1.224	854	115		
DPI//ES2 5.000	5.000	5.073	1.910	2.683	1.500	724	1.184	1.644	1.714	1.784	1.904	2.024	874	1.684	1.084	115		

Modelo/ Model	Capacidad/ nominal Nominal capacity (Litros/ Litres)	Serpentín inferior/ Lower coil						Serpentín superior/ Upper coil						Conexiones/ Connections						*Peso/ Weight (kg)
		Superficie de intercambio/ Exchange surface (m ²)	Potencia/ Power (kW)	Volumen de serpentín/ Coil volume (L)	Pérdida de carga serpentín/ Loss of coil load (m c a)	Caudal circulante primario/ Circulating primary flow (L/h)	Producción continuo/ Continuous production (L/h)	Potencia/ Power (kW)	Volumen de serpentín/ Coil volume (L)	Pérdida de carga serpentín/ Loss of coil load (m c a)	Caudal circulante primario/ Circulating primary flow (L/h)	Producción continuo/ Continuous production (L/h)	1-9	2	3-5-6-7	4	8	10		
DPI//ES2 200	200	1,15	11,80	5,0	0,39	1022	291	37,0	2,17	0,76	1.600	914	1"	3/4"	3/4"	1/2"	3/4"	3/4"	48	
DPI//ES2 300	300	1,15	15,20	5,0	0,83	1315	375	37,0	2,17	0,76	1.600	914	1"	3/4"	3/4"	1/2"	1"	3/4"	65	
DPI//ES2 500	500	2,11	21,80	9,3	1,61	1875	536	44,2	4,14	1,29	1.903	1.088	1"	3/4"	3/4"	1/2"	1"	3/4"	103	
DPI//ES2 750	750	2,73	28,30	12,1	2,70	2440	697	69,0	5,34	4,85	2.969	1.697	1-1/4"	3/4"	1"	1/2"	1-1/4"	3/4"	160	
DPI//ES2 1.000	1.000	3,04	31,50	13,4	3,40	2710	775	69,0	6,73	4,85	2.969	1.697	1-1/4"	3/4"	1"	1/2"	1-1/4"	3/4"	209	
DPI//ES2 1.500	1.500	3,59	33,50	25,0	2,65	2170	820	78,0	9,32	3,10	3.338	1.907	1-1/2"	3/4"	1-1/4"	1/2"	1-1/2"	1"	346	
DPI//ES2 2.000	2.000	4,35	37,10	28,2	3,20	2440	911	116,0	13,90	4,85	5.006	2.860	2"	3/4"	1-1/4"	1/2"	1-1/2"	1"	422	
DPI//ES2 3.000	3.000	6,50	61,00	40,0	5,30	4480	1508	146,0	16,20	6,80	6.293	3.596	2-1/2"	3/4"	1-1/4"	1/2"	1-1/2"	1"	592	
DPI//ES2 4.000	4.000	8,36	67,00	46,2	6,00	4880	1641	187,6	18,53	10,20	6.556	3.746	3"	3/4"	1-1/4"	1/2"	1-1/2"	1"	854	
DPI//ES2 5.000	5.000	10,25	89,00	57,9	7,20	6505	2168	217,3	20,71	11,60	7.867	4.495	3"	3/4"	1-1/4"	1/2"	1-1/2"	1"	926	

* Pesos estimados para 8 bar, sin boca de registro / Estimated weight for 8 bar, without manhole/
Poids estimés pour 8 bar sans trappe de visite/ Pesos estimados para 8 bar, sem flange de inspeção.

Condiciones de trabajo; Serpentín superior PRIMARIO: 90/70°C, SECUNDARIO: 10/45 °C. Serpentín inferior: PRIMARIO: 65/50°C, SECUNDARIO: 10/45°C/
Working conditions; Upper coil: PRIMARY: 90/70°C, SECUNDARY 10/45°C. Lower coil: PRIMARY: 65/50°C, SECUNDARY: 10/45 °C/
Conditions de travail; Serpentín supérieur: PRIMAIRE : 90/70°C, SECONDAIRE : 10/45°C. Serpentín inférieur : PRIMAIRE : 65/50°C, SECONDAIRE : 10/45°C/
Condições de trabalho; Serpentina superior: PRIMÁRIO: 90/70°C, SECUNDÁRIO: 10/45°C. Serpentina inferior: PRIMÁRIO: 65/50°C, SECUNDÁRIO: 10/45°C.

- Salida ACS/ DHW outlet/ Sortie ECS/ Saída AQS.
- Tomas para protección catódica/ Connection for cathodic protection/ Connexion pour protection cathodique/ Tomada para proteção catódica.
- Ida serpentín superior/ Upper coil inlet/ Entrée serpentín supérieur/ Ida serpentina superior.
- Toma para sonda/ Connection for probe/ Connexion pour sonde/ Tomada para sonda.
- Retorno serpentín superior/ Upper coil return/ Sortie serpentín supérieur/ Retorno serpentina superior.
- Ida serpentín inferior/ Lower coil inlet/ Entrée serpentín inférieur/ Ida serpentina inferior.
- Retorno serpentín inferior/ Lower coil return/ Sortie serpentín inférieur/ Retorno serpentina inferior.
- Vaciado/ Drain/ Vidange/ Vazamento.
- Entrada agua fría/ Cold water inlet/ Entrée eau froide/ Entrada água fria.
- Recirculación/ Recirculation/ Recirculation/ Recirculação.
- Boca de registro opcional / Optional manhole / Trappe de visite optionelle / Flange de inspeção opcional.
- Los depósitos se suministran sin ó con orejetas de elevación dependiendo de la capacidad/ The tanks are supplied with or without lifting lugs depending on capacity/ Les réservoirs sont livrés avec ou sans des anneaux de levage en fonction de la capacité/ Os tanques são fornecidos com ou sem alças de elevação dependendo da capacidade.